



華人平面設計百傑作品集



何躍華編著

淑馨出版社



20 華人平面設計百傑作品集



何躍華編著

淑馨出版社

20

華人平面設計百傑作品集

何躍華 編著

淑馨出版社

國家圖書館出版品預行編目資料

華人平面設計百傑作品集 / 何躍華編著——初

版——臺北市：淑馨，民 87

面；公分

ISBN 957-531-626-6(精裝)

1. 海報—作品集

964

87013746

責任編輯 曲家東

裝幀設計 旺忘望 趙健 吳勇

封面設計 旺忘望

電腦制作 廖文

華人平面設計百傑作品集

編著：何躍華

出版者：淑馨出版社

發行人：陸又雄

地址：臺北市安和路2段65號2樓（日光大廈）

電話：27039867・27006285・27080290

郵撥：05345775 淑馨出版社

印刷：東莞新揚印刷有限公司

法律顧問：蕭雄淋律師

出版：1998年12月初版

1998年12月一刷

定價：2800元

ISBN 957-531-626-6 (精裝)

已經黑龍江科學技術出版社授權
版權所有・翻印必究

序

尤根·德林
德國漢堡海報博物館館長

平面設計在像中國這樣的一個急速步向國際舞臺的國家，也許比在任何一個傳統的西方國家有更大的影響。那裏的企事業單位、公司或者文化機構幾十年來一直影響着人民大眾，而且平面設計的表現形式已經成爲一個既成文化的組成部分。在中國這個大國裏，對於許多新財團、社團和機構，首先要確立其同一性和價值的重新確認，然後才是平面設計的表現形式，這種外向的視覺效果在此也發揮着重要作用。

在這種背景下，中國的現代海報有什麼意義？在平面設計師衆多的設計領域中，海報一向有一個特殊的位置——它不是簡單設計的廣告。有代表性、鮮明的主題和按照遠距離影響目標設計的構圖，使得它成爲平面設計師最重要的任務，而且，形式講究，選題新穎，顯然在其它領域裏具有不可估量的價值，因爲其設計不是一致的，這同樣涉及到商業廣

告和美工設計的大部分工作。但對於海報，它帶有藝術的要求，借此設計者們可以顯示自己的能力，并借此贏得榮譽。

在委托人的眼中，與海報相比較，其它的任務只作爲日常的作業——在商業方面很重要——以此突出海報的特殊性。它在固定的時機宣布其產品，并爲文化方面的活動做廣告。簡而言之，海報使自己離開了受商業影響很重的日常生活，并通過一種特殊的方式塑造其形象及同一性。

中國現代的海報顯然處于一個大發展的開端。這從華人平面設計百杰創意講究的海報中可以清楚地看出，因爲從400多件作品中顯示出來的內容與形式的多樣性引起了人們的敬佩。同時，這樣做是非常具有價值的，即把傳統的藝術形式和現代設計結合起來，盡可能地實現獨具風格的設計，并在國際領域裏形成視覺的統一性，從而給人留下長期的印象。

Das Graphikdesign hat in einem Land, das wie China mit Macht auf den internationalen Markt dragt, vielleicht groflere Bedeutung, als in einem traditionellen westlichen Industrieland. Dort haben sich Firmen oder kulturelle Veranstaltungen ber Jahre und Jahrzehnte hinweg in die Kopfe der Bevolkerung eingepragt, und es ist ein eingespieltes Gefuge von graphischen Erscheinungsbildern entstanden. Anders in China. In diesem groflen Land mit seiner unendlichen Zahl neuer Konzerne, Gesellschaften und Veranstaltungen gilt es, Identitaten und Wiedererkennungswerte erst zu schaffen, und das graphische Erscheinungsbild, das visuelle Auftreten nach auflen, spielt dabei eine wichtige Rolle.

Welche Bedeutung hat das moderne chinesische Plakat vor diesem Hintergrund? Innerhalb der vielfaltigen Aufgabenbereiche des Graphikdesigners nimmt das Plakat - es ist hier nicht von der anspruchsvoll gestalteten Werbung die Rede - seit jeher eine besondere Position ein. Sein reprasentatives Format und die besondere, auf Fernwirkung angelegte Gestaltung lassen es zur vornehmsten Aufgabe des Graphikdesigners werden, anspruchsvoll in der Form und originell in seiner Motivwahl. Sicher laflt sich auf anderen Gebieten mehr Geld verdienen, das Entwerfen von Corporate identities ist ungleich eintrachtiger, desgleichen das Anzeigengeschaf und zumeist auch die

Beschafung mit dem Layout. Aber es bleibt das Plakat, das mit kunstlerischem Anspruch auftritt, und mit dem der Designer seine Fahigkeiten demonstrieren kann und seinen Ruf erwirbt.

Auch aus der Sicht der Auftraggeber stellen sich im Vergleich zum Plakat alle anderen - in kommerzieller Hinsicht oft wichtigeren - Aufgaben sozusagen als Alltagsgeschaf dar, von dem sich das Plakat als etwas Besonderes abhebt. Es lad zu festlichen Anlassen ein, kundigt Ausstellungen oder Vortrage an, wirbt fur kulturelle Publikationen - kurz, es hebt sich von der kommerziell gepragten Alltagswelt ab und schafft auf eine herausgehobene Weise Image und Identitat.

Das moderne chinesische Plakat steht ganz offensichtlich am Beginn einer groflartigen Entwicklung; dies hat die erste gesamtchinesische Ausstellung von anspruchsvoll gestalteten Plakaten deutlich gezeigt. Die Vielfalt von Ideen und Formen, die sich in den uber 300 Entworfen prasentiert, erweckt Bewunderung. Es gilt, die Verbindung von traditioneller kunstlerischer Form mit der Aufgabe der modernen Plakatgestaltung in Einklang zu bringen, die neuen Moglichkeiten der digitalen Bildgestaltung sinnvoll einzusetzen und so auch auf internationaler Ebene eine visuelle Identitat zu schaffen und einen bleibenden Eindruck zu hinterlassen.

作者及作品索引

按英文字頭排序

- | | | | | | |
|---------|-----|---------|-----|---------|-----|
| 畢學鋒 | 16 | 蔣 華 | 166 | 王 敏 | 330 |
| 蔡楚堅 | 20 | 靳 斌 | 170 | 王全杰 | 336 |
| 蔡建國 | 24 | 靳埭强 | 174 | 王士朝 | 340 |
| 蔡進興 | 26 | 闕 宇 | 180 | 王行恭 | 344 |
| 蔡新元 | 30 | 柯鴻圖 | 182 | 王 序 | 350 |
| 陳汗青 | 34 | 孔 森 | 188 | 王粵飛 | 354 |
| 陳清文 | 38 | 賴維鈞 | 192 | 王雲萍 | 360 |
| 陳慶生 | 42 | 李 堅 | 196 | 旺忘望 | 364 |
| 陳紹華 | 46 | 李明道 | 202 | 吳京紅 | 370 |
| 陳淑静 | 52 | 李淑君 | 206 | 吳衛堅 | 374 |
| 陳耀福 | 56 | 李永銓 | 210 | 吳衛鳴 | 380 |
| 陳耀煜 | 60 | 梁文峰 | 214 | 吳 勇 | 384 |
| 陳一可 | 64 | 梁小武 | 218 | 吳 彤 | 388 |
| 陳迎憲 | 68 | 廖 文 | 224 | 肖 勇 | 392 |
| 陳永基 | 72 | 林家陽 | 226 | 楊景超 | 396 |
| 陳幼堅 | 78 | 林磐聳 | 232 | 楊宗魁 | 398 |
| 崔德明 | 84 | 劉朝輝 雷少東 | 238 | 尹立君 | 402 |
| 崔 岩 | 88 | 劉小康 | 242 | 余秉楠 | 404 |
| 杜華林 | 90 | 劉 瑛 徐 陽 | 248 | 余志光 | 408 |
| 範培君 | 96 | 龍兆曙 | 250 | 俞斌浩 | 412 |
| 費 峻 | 98 | 呂敬人 | 256 | 袁 敏 | 416 |
| 傅銘傳 | 100 | 羅 瑞 李 蕓 | 260 | 袁由敏 | 418 |
| 高思聖 | 104 | 馬偉達 | 264 | 曾 軍 | 422 |
| 高亞加 | 108 | 莫軍華 | 270 | 張達利 | 426 |
| 葛 頌 郝亞維 | 110 | 寧成春 | 272 | 張健民 | 430 |
| 古正言 | 112 | 潘文彬 | 276 | 張建斌 | 434 |
| 桂宇暉 | 116 | 區德誠 | 280 | 張平萌 | 436 |
| 郭顯君 | 118 | 施令紅 | 284 | 張 清 | 440 |
| 韓秉華 | 124 | 石 萍 | 290 | 張 旭 厲 戟 | 446 |
| 韓家英 | 128 | 史 前 | 294 | 張正成 | 450 |
| 韓 緒 | 134 | 蘇敏儀 | 300 | 張 磊 | 454 |
| 何家超 | 138 | 蘇秋平 | 302 | 趙璧如 | 456 |
| 何清輝 | 142 | 蘇五雲 | 306 | 趙 健 | 458 |
| 何躍華 | 146 | 蘇耀昌 | 310 | 趙 燕 | 462 |
| 侯純純 | 150 | 佟 博 | 314 | 趙 琛 | 466 |
| 胡澤民 | 152 | 王炳南 | 318 | 朱 也 | 468 |
| 黃 揚 | 156 | 王方良 | 322 | 祖增謙 | 472 |
| 黃炯青 | 160 | 王 耿 | 324 | | |
| 蔣宏偉 | 164 | 王宏明 | 326 | | |

感謝支持和參與此次活動的各位人士

發起人：林磐聳、何躍華

召集人：何躍華

承辦人：佟 博

北京作品推薦人：旺忘望

臺灣作品推薦人：林磐聳

香港作品推薦人：靳埭強

澳門作品推薦人：陳迎憲

新加坡作品推薦人：蘇秋平

深圳作品推薦人：龍兆曙

江浙作品推薦人：趙 燕



記"20世紀華人設計回顧與展望"系列活動

曹 蕾

現代設計自19世紀產生以來，已有100多年歷史。在這短短的百年當中，現代設計對數千年以來的傳統設計面貌給予了全面、徹底的的變革。它與傳統設計的根本區別在於濫觴于現代文明，與大工業化生產和群體高度社會化緊密相連。現代設計已成為人類在現代社會中進行交流的一種必要手段，是現代物質文明不可或缺的一部重要內容和組成部分。就現代意義上的平面設計而言，這100年的發展速度是驚人的，它幾乎完成了從萌芽走向成熟的全部過程，奠定了一系列現代平面設計理念，同時又年輕而充滿活力，對未來時代擁有難以想象的創造力和可能性。

在當今世界，中國因扮演國際舞臺上一個新的經濟和政治方面的活





展覽大廳

躍因素而倍受世人矚目；世界範圍內的華人圈也以其在各領域內的突出成就而影響力卓顯，國際社會上刮起一股強勁的“中國風”。藉現代設計與社會發展的密切聯系，平面設計活動也在華人圈內如火如荼地開展着。華人現代平面設計的地區概念囊括了臺、港、澳等海外華人和中國大陸等幾個區域。香港、臺灣的華人平面設計先驅雖起步稍後于世界發達國家，但 70 年代以來發展勢頭迅猛，進入 80 年代后逐漸步入成熟期，產生了在國際上獨樹一幟的設計思想和設計大師。他們熟諳中國文化的底蘊，憑借國際交流頻繁的優勢，將中國傳統文化中富有特色的工藝要素與明快清晰的現代設計技巧相結合，創造出有別於西方化特征的中國式現代平面設計。中國大陸自 80 年代初改革開放以來開始接觸真正意義上的現代設計，以十幾年的時



展覽開幕式上林磐聳先生講話



澳門設計師協會新任會長陳達廷向主辦單位贈送錦旗



深圳設計師協會主席龍兆曙與北京設計師們交流



中央工藝美術學院院長王明旨
與澳門設計師協會會長陳迎憲互贈作品集



德林先生為展覽會簽名留念



德林先生向何躍華先生贈送漢堡海報博物館珍藏的海報

之士感到有必要在理論和實踐成果方面對幾十年來的華人平面設計作一個總結和提升，於是就誕生了被業內人士稱為世紀末華人設計界之盛事的一項大型系列活動——“20世紀華人設計回顧與展望”。這項活動由臺灣著名設計家林磐聳先生與海報設計博物館創建人何躍華先生發起，並由何躍華先生獨家資助，華人設計網、中國工業設計協會平面設計委員會、《科學中國人》雜誌社、黑龍江科學技術出版社主辦；臺灣印象海報設計協會、臺灣師範大學、臺灣登泰設計顧問公司、臺灣設計家文化出版事業有限公司、北京聖彩虹印刷技術有限公司、北京廣告人書店協辦；海報設計博物館、北京旋風廣告公司承辦，立刻得到了大陸、臺、港、澳華人設計界的積極響應，各地知名設計家紛紛携作品和研討資料赴北京參加這次難得的交流盛會。

為兼顧實踐成果和理論研討，這項系列活動包括了“華人設計百杰作品展”、“20世紀華人設計回顧與展望”系列講座、《華人平面設計百杰作品集》出版和國際巡回聯展幾項內容。1998年6月18日至6月25日，在北京中國美術館舉行了“華人設計百



華人設計研討會主講人
何清輝
(臺灣黃禾廣告事業股份有限公司)



華人設計研討會主講人
尤根·德林
(德國漢堡海報博物館館長)



華人設計研討會主講人
林景崧
(臺灣登泰設計顧問公司)



華人設計研討會主講人
陳迎憲
(澳門設計師協會主席)



華人設計研討會主講人
靳埭強
(香港靳與劉設計顧問公司)



華人設計研討會主講人
余秉楠
(中央工藝美術學院教授)



華人設計研討會主講人
柯鴻園
(臺灣鴻園視覺設計有限公司創意總監)

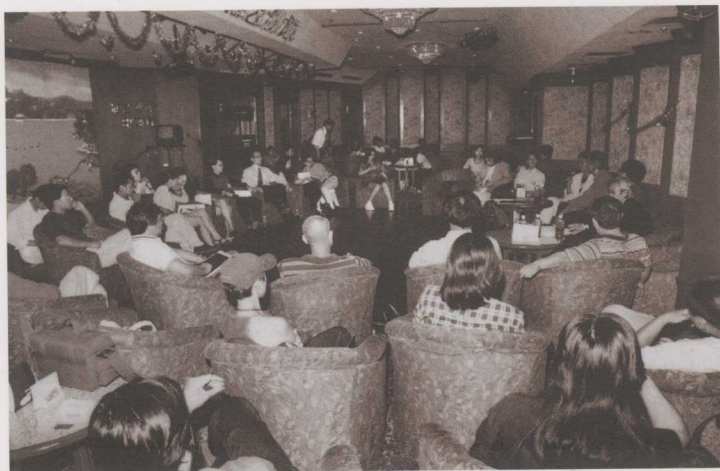


華人設計研討會主講人
王士朝
(臺灣印刷與設計雜誌社出版、發行人)

間跨越了經濟發達國家幾十年歷經的設計發展階段，正在將國際化和本土化的結合推向深入，步入設計手段和理念的整合、提升時期。

可以說，即將到來的2000年世紀之交既是世界現代設計的一次總結和新契機之發端，也是華人平面設計界面臨的一次機遇，一場挑戰。在這個階段性時期內，理性地回顧總結過去，制定積極可行的未來發展戰略，就可望在新世紀裏成功地與世界水平接軌，以真正本土化和民族化的設計語言及理論體系屹立世界設計之林，甚或憑借其深厚的文化魅力成為引領潮流的先驅之一。反之，繼續停留在實踐的徘徊和探索上將會貽誤寶貴時機，拒華人設計于下一世紀的世界主流動向之外。正因為它的重要性和必要性，衆多設計界、文化界的有識

杰展”，展出的400余幅作品包括海外華人優秀設計家的經典作品和國內新老設計家的實力創作，比較全面地反映了華人平面設計界的水平和現狀，也使國內設計界和海外設計界獲得一個具體的交流機會，令國內同行直接領略到海外華人設計師精湛創意。同時主辦者于6月20日起在北京圖書館舉辦了為時4天的華人平面設計研討講座，特約大陸、臺、港、澳兩岸三地資深設計大師及國際專家到會作專題演講。內容包括德國漢堡海報博物館館長尤根·德林博士專述“20世紀西方平面設計的回顧與展望”；香港設計界行尊、平面設計大師



主辦單位召開新聞發布會



臺灣設計家林磐聳先生與北京設計師互贈名片交流



新聞媒體的記者們與各地設計師們進行座談



各地設計師與專家們舉杯同賀



深圳平面設計師協會主席龍兆曙主持座談會



德林先生介紹漢堡海報博物館的海報



何清輝先生為研討會的學員們簽名留念



設計專家和設計師們合影留念



林磐聳先生與研討會的學員們在現場交流



研討會結束後，參會者久久不舍離去

靳埭強先生演講“20世紀香港平面設計回顧與展望”；臺灣CI大師林磐聳先生談“CI設計的策略規劃與案例分析”；擔任多次國際視覺設計及廣告大展評委及多項金獎得主、臺灣設計大師何清輝先生講談“廣告設計的策略規劃與案例分析”；澳門設計協會主席陳迎憲先生演講“20世紀澳門平面設計回顧與展望”；中央工藝美術學院余秉楠教授談“20世紀中國內地平面設計回顧與展望”；臺灣美術設計協會顧問王士朝教授演講“設計活動與宣傳推廣的策略規劃與案例分析”；臺灣高雄市廣告創意協會顧問柯鴻圖教授演講“文化素材設計的策略規劃與案例分析”；美國洛杉磯·藝術中心設計學院王受之教授的書面發言“西方當代平面設計狀況”。這個系列講座以其戰略性、系統性和研討性吸引了大批國內業界人士前往，參加者無不認為這樣的交流對於今后行業發展將產生深遠影響。

由於海外設計界紛紛提議，為強化華人設計形象、總結提高本地設計理念，希望在事業所在地舉辦聯展，這項活動的展示範圍還將拓及海外。首期聯展將在金秋十月於即將回到祖國懷抱的澳門舉辦。到時主辦者將携配合活動推出的《華人設計



研討會會場

百杰作品集》，以出版物的形式對這次華人設計盛會給予完整地總結，并于澳門聯展時舉行首發式。

這次系列活動在中國年輕的設計界引起巨大凡響，同時也引起媒體的高度興趣與關注，這在專業性較強的公開活動中還十分少見。中央電視臺、北京電視臺、湖南衛視、經濟日報、《藝術與設計》雜誌、科技日報、中國消費者報等新聞媒體發布了有關消息，同時中央電視臺和北京電視臺的《創意空間》、《東方時空》、湖南衛視的《時尚景區》等專欄還進行了深度採訪和報道。媒體們不約而同地感到，飛速邁向現代化的中國，確實迫切呼喚着富有中國特色的現代設計概念的確立。而本次活動的舉辦，無疑對於向大眾傳播優秀的現代設計理念，培育現代設計需求市場，加強華人業界人士間的交流、促進國內設計界加快成熟步伐起到了重要的推動作用。可以說這項活動的圓滿成功，也預示着華人設計家將在即將到來的新世紀大展宏圖的信心與承諾。



各地設計專家和設計師們合影留念



澳門設計師在北京天安門廣場澳門回歸倒計時牌前留影



澳門設計師協會兩位會長與各地設計師交流



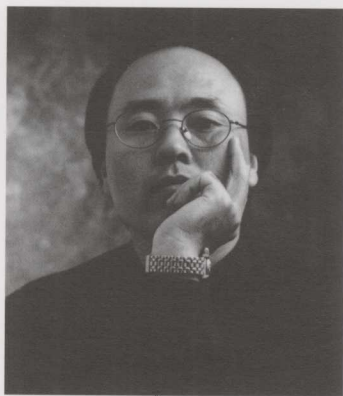
臺灣設計師宴請在京設計師



電視臺記者抽空採訪靳康強先生

Bi Xuefeng

畢學鋒



1963年生於河北保定，1982年畢業於河北工藝美校，1989年畢業於浙江美術學院（現中國美術學院），現任深圳言文設計有限公司美術指導以及成都九興設計中心、重慶鳳凰企劃廣告有限公司創作總監。所獲專業獎項有：“’96平面設計在中國”金獎、評審獎、優秀獎等九項；“中國之星”設計獎；“’96香港設計展亞太區”銅獎；“’97亞太海報展”獲香港市政局和香港設計師協會設計獎。作品曾入選第七屆法國國際海報展，第四屆墨西哥海報雙年展，第五屆日本富山國際海報三年展，第七屆芬蘭赫爾辛基國際海報雙年展，1998年華沙國際海報雙年展，1998年布爾諾國際雙年展等。

深圳言文設計有限公司
Shenzhen Yanwen Graphic Design Co., Ltd.
深圳市華僑城聚龍居6幢1101
電話：0755-6905787 6600252 傳真：6905787
Email: ykchen@mh.sz.col.co.cn